

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 585/86

af 28. februar 1986

om fastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløbene for mælk og mejeriprodukter i  
samhandelen med SpanienKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 466/86  
af 25. februar 1986 om fastsættelse af almindelige regler  
for ordningen med tiltrædelsesudligningsbeløb for mælk  
og mejeriprodukter som følge af Spaniens tiltrædelse<sup>(1)</sup>,  
særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2 i forordning (EØF) nr. 466/86 er der på  
grundlag af artikel 72, stk. 1, første afsnit, og artikel 98,  
stk. 2, i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltræ-  
delse fastsat kriterier for fastlæggelse af tiltrædelsesudlig-ningsbeløbene for mælk og mejeriprodukter; disse beløb  
bør fastsættes for mejeriåret 1985/86;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for  
Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De tiltrædelsesudligningsbeløb, der indtil slutningen af  
mejeriåret 1985/86 finder anvendelse i samhandelen  
mellem Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31.  
december 1985 og Spanien og i samhandelen mellem  
Spanien og tredjelande, for mælk og mejeriprodukter, der  
er anført i bilaget, fastsættes i dette bilag.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. februar 1986.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 23.

| Position<br>i den fælles<br>toldtarif | Varebeskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Udligningsbeløb<br>i ECU/100 kg netto<br>(medmindre<br>andet er angivet)                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 04.01                              | Mælk og fløde, frisk, ikke koncentreret eller sødet (bortset fra fåre- eller gedemælk eller -fløde):<br><br>A. Med fedtindhold på 6 vægtprocent og derunder:<br><br>I. Yoghurt, kefir, ymer, valle, kærnemælk og anden fermenteret eller syrnet mælk:<br>— valle<br>— andre varer med fedtindhold på:<br>— 0,6 vægtprocent og derunder<br>— over 0,6 vægtprocent<br><br>II. I andre tilfælde<br><br>B. Andre varer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —<br><br><br><br><br><br>1,51<br>( <sup>1</sup> )<br><br>( <sup>1</sup> )<br><br>( <sup>1</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 04.02                                 | Mælk og fløde, konserveret, koncentreret eller sødet:<br><br>A. Ikke tilsat sukker:<br><br>I. Valle<br><br>II. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat med fedtindhold på:<br>— 1,5 vægtprocent og derunder, bestemt til konsum ( <sup>2</sup> )<br>— over 1,5 vægtprocent, men højst 29 vægtprocent<br>— over 29 vægtprocent, men højst 45 vægtprocent<br>— over 45 vægtprocent<br><br>III. Mælk og fløde i anden form, med fedtindhold på:<br>— 11 vægtprocent og derunder<br>— over 11 vægtprocent<br><br>B. Tilsat sukker:<br><br>I. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat:<br>a) Specialmælk til børn, i hermetisk lukkede beholdere af nettovægt 500 g og derunder og med fedtindhold på over 10 vægtprocent, men højst 27 vægtprocent<br>b) Andre varer, med fedtindhold på:<br>— 1,5 vægtprocent og derunder, bestemt til konsum ( <sup>2</sup> )<br>— over 1,5 vægtprocent, men under 29 vægtprocent<br>— over 29 vægtprocent, men under 45 vægtprocent<br>— over 45 vægtprocent<br><br>II. Mælk og fløde, i anden form, med et fedtindhold på:<br>— 9,5 vægtprocent og derunder<br>— over 9,5 vægtprocent | —<br><br><br><br><br><br>69,76<br>63,63<br>59,84<br>50,58<br><br><br>25,71<br>( <sup>1</sup> )<br><br><br><br><br><br>0,6363 pr. kg ( <sup>3</sup> )<br><br>0,6976 pr. kg ( <sup>3</sup> )<br>0,6363 pr. kg ( <sup>3</sup> )<br>0,5984 pr. kg ( <sup>3</sup> )<br>0,5058 pr. kg ( <sup>3</sup> )<br><br><br>20,25 ( <sup>4</sup> )<br>( <sup>1</sup> ) |

| Position<br>i den fælles<br>toldtarif | Varebeskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Udligningsbeløb<br>i ECU/100 kg netto<br>(medmindre<br>andet er angivet) |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 04.03                                 | <p>Smør :</p> <p>A. Med fedtindhold på :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— under 80 vægtprocent 0,4798 <sup>(6)</sup></li> <li>— 80 vægtprocent og derover, men under 82 vægtprocent 38,38</li> <li>— over 82 vægtprocent, men højst 84 vægtprocent 39,34</li> <li>— over 84 vægtprocent 0,4798 <sup>(6)</sup></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                          |
| 04.04                                 | <p>Ost og ostemasse :</p> <p>A. Emmental, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse, Appenzell, Vacherin Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or og Tête de Moine, ikke revet eller i pulverform 44,89</p> <p>B. Grøn alpeost fremstillet af skummetmælk og tilsat fint formalede urter 30,00</p> <p>ex C. Ost med skimmeldannelse i ostemassen, ikke revet eller i pulverform :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Roquefort —</li> <li>— andre varer (bortset fra ost udelukkende fremstillet af gede- eller fåremælk) 21,85</li> </ul> <p>D. Smelteost, ikke revet eller i pulverform 83,01</p> <p>E. Andre varer :</p> <p>I. Ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derover og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på :</p> <p>ex a) 47 vægtprocent og derunder :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Parmigiano Reggiano, Pecorino Romano, Pecorino Sardo og Grana Padano : —</li> <li>— Andre varer (bortset fra oste, der udelukkende fremstilles af gede- eller fåremælk) 60,00</li> </ul> <p>b) Over 47 vægtprocent, men højst 72 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Cheddar 83,01</li> <li>ex 2. Andre varer (bortset fra oste, der udelukkende fremstilles af gede- eller fåremælk) 52,75</li> </ul> <p>c) Over 72 vægtprocent (bortset fra oste, der udelukkende fremstilles af gede- eller fåremælk) 45,00</p> <p>II. I andre tilfælde :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Revet eller i pulverform 60,00</li> <li>b) Andre varer (bortset fra oste, der udelukkende fremstilles af gede- eller fåremælk) 25,00</li> </ul> |                                                                          |
| 17.02                                 | <p>A. Lactose, lactosesirup og andre lactoseopløsninger :</p> <p>II. I andre tilfælde (end varer af en renhedsgrad i tør tilstand på 99 vægtprocent og derover) 16,19</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                          |
| 21.07                                 | <p>F. Sirup, med tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer :</p> <p>I. Af lactose 16,19</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                          |

| Position<br>i den fælles<br>toldtarif | Varebeskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Udligningsbeløb<br>i ECU/100 kg netto<br>(medmindre<br>andet er angivet) |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 23.07                                 | <p>Foderstoffer med tilsætning af melasse eller sukker ; andet tilberedt dyrefoder :</p> <p>ex B. Andre varer, med indhold af stivelse, eller glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger, henhørende under pos. 17.02 B og 21.07 F II, eller mælkeprodukter, også blandet med andre produkter :</p> <p>I. Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger eller maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger :</p> <p>a) Uden indhold af stivelse eller med indhold af stivelse på 10 vægtprocent og derunder :</p> <p>3. Med indhold af mælkeprodukter på 50 vægtprocent og derover, men under 75 vægtprocent —</p> <p>4. Med indhold af mælkeprodukter på 75 vægtprocent og derover —</p> <p>b) Med indhold af stivelse på over 10 vægtprocent, men ikke over 30 vægtprocent :</p> <p>3. Med indhold af mælkeprodukter på 50 vægtprocent og derover — (?)</p> <p>c) Med indhold af stivelse på over 30 vægtprocent :</p> <p>3. Med indhold af mælkeprodukter på 50 vægtprocent og derover — (?)</p> <p>II. Uden indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger eller maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger, men med indhold af mælkeprodukter —</p> |                                                                          |

**Fodnoter**

- (<sup>1</sup>) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til summen af følgende elementer :
- et beløb svarende til mængden af mælkefedtstof, udtrykt i procent, indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,0429 ECU, og
  - et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige andel, indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,015108 ECU.
- (<sup>2</sup>) Som produkter bestemt til konsum betragtes andre produkter end dem, der denatureres i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1725/79 eller forordning (EØF) nr. 3714/84 eller produkter, der indføres i Spanien i henhold til forordning (EØF) nr. 1624/76.
- (<sup>3</sup>) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til summen af
- det angivne beløb pr. kg ganget med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg færdigvare, og
  - med et yderligere beløb for hver procentenhed indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet, der svarer til det udligningsbeløb, der er fastsat for 1 kg hvidt sukker.
- (<sup>4</sup>) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til summen
- af et anført beløb, og
  - af et yderligere beløb for hver procentenhed indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet, der svarer til det udligningsbeløb, der er fastsat for 1 kg hvidt sukker.
- (<sup>5</sup>) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til summen af følgende elementer :
- et beløb svarende til mængden af mælkefedtstof udtrykt i procent indeholdt i 100 kg af produktet ganget med 0,0429 ECU, og
  - et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige mælkeandel, der er indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,015108 ECU, og
  - med et yderligere beløb for hver procentenhed indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet, der svarer til det udligningsbeløb, der er fastsat for 1 kg hvidt sukker.
- (<sup>6</sup>) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til det angivne beløb pr. kg ganget med vægten af fedtindholdet indeholdt i 100 kg færdigvare.
- (<sup>7</sup>) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer
- med hensyn til produkter henhørende under pos. 23.07 B I b) 3 til tiltrædelsesudligningsbeløbet for 100 kg majs ganget med koefficienten 0,16,
  - med hensyn til produkter henhørende under pos. 23.07 B I c) 3 til tiltrædelsesudligningsbeløbet for 100 kg majs ganget med koefficienten 0,50.

**NB :**

Med hensyn til gede- og fåremælk og -fløde samt til ost fremstillet udelukkende på grundlag af disse produkter

- den analytiske kontrol foretages med immunokemiske og/eller elektroforetiske metoder eventuelt suppleret med HPLC-analyse,
- den pågældende skal ved slutningen af toldformaliteterne anføre i den hertil bestemte angivelse, at mælken eller fløden er et produkt, som udelukkende hidrører fra får eller geder, henholdsvis at osten udelukkende er fremstillet af fåre- eller gedemælk.